

---

## **مقطوعات مبتكرة لثنائي آلتى القانون**

**إعداد**

**أ.م.د. عبير نمر**

**أستاذ الموسيقى العربية المساعد  
 بكلية التربية النوعية جامعة المنصورة**

**مجلة بحوث التربية النوعية - جامعة المنصورة  
عدد (٧٤) - أبريل ٢٠٢٣**

---



## مقطوعات مبتكرة لثنائي آلتى القانون

### إعداد

أ.م.د. عيرغر \*

### ملخص البحث

تلعب المؤلفات الموسيقية الثانية دورا هاما في تنمية القدرات العقلية والنفسية للعازف والتعبير عن ذاته الذي يكسبه الثقة بالنفس، كما يتكون لديه علاقات انسانية قائمه على التعاون والألفة وحب العمل الجماعي الذي يزيد من ارتباط العازفين خلال الحوار المتبادل بين الالحان والأداء المشترك والأحساس المختلف. وبعد العزف الثنائي من أفضل واهم المؤشرات الايجابية التي تساعد العازفين على تنمية مهارات الاداء الموسيقى المختلفة، بجانب دورة الفعال في اعداد وتنمية شخصية معلم التربية الموسيقية اعداداً يكون له أفضل الاثر في امداد سوق العمل بمعلمين اكفاء للموسيقى قادرين على تدريب تلاميذهم على العزف الفردي والثنائي والجماعي في المسابقات والحفلات المدرسية.

هدف هذا البحث إلى التعرف على اهم القواعد والارشادات الخاصة بالعزف الثنائي ثم ابتكار ثلاث مقطوعات لثنائي آلتى القانون في مقامات عربية مختلفة، للاستفادة منها في تنمية المهارات العزفية للطلاب وأكسابهم الثقة بالنفس والارتقاء بمستوى أدائهم من خلال عزف المؤلفات الثنائية، واعتمد هذا البحث على اقتراح مقطوعات عزفية لثنائي آلتى القانون في مقامات (كرد - حجاز - نهاوند) وينقسم البحث إلى جزئين أولاً الإطار النظري ويشمل موضوعات: تعدد التصويت في الموسيقى العربية - أنواع المصاحبات الموسيقية - مفهوم العزف الثنائي وأهميته - الارشادات الأولية الواجب اتباعها لعازفي المؤلفات الثنائية وثانياً الإطار التطبيقي ويشمل : ثلاث مقطوعات مبتكرة في مقامات مختلفة ( الكرد - الحجاز - النهاوند ) مدونة لثنائي آلتى القانون، ثم أختتم البحث بالنتائج والتوصيات ومراجع البحث.

### مقدمة البحث:

تلعب المؤلفات الموسيقية الثانية دورا هاما في تنمية القدرات العقلية والنفسية للعازف والتعبير عن ذاته الذي يكسبه الثقة بالنفس، كما يتكون لديه علاقات انسانية قائمه على التعاون والألفة وحب العمل الجماعي الذي يزيد من ارتباط العازفين خلال الحوار المتبادل بين الالحان والأداء المشترك والأحساس المختلف<sup>١</sup>.

\* استاذ الموسيقى العربية المساعد بكلية التربية النوعية جامعة المنصورة

<sup>١</sup> اكرم محمد مطر: اتجاهات حديثه في التربية الموسيقية ، مؤتمر الطفل الأول كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان، القاهرة ، ١٩٨٢، ص ٧

ويعد العزف الثنائي من أفضل واهم المؤشرات الإيجابية التي تساعد العازفين على تنمية مهارات الأداء الموسيقي المختلفة، بجانب دوره الفعال في اعداد وتنمية شخصية معلم التربية الموسيقية إعداداً يكون له أفضل الأثر في امداد سوق العمل بمعلمين أكفاء للموسيقى قادرین على تدريب تلاميذهم على العزف الفردي والثنائي والجماعي في المسابقات والاحفلات المدرسية.

وقد أطلق المؤلفين الموسيقيين مصطلح الثنائيه (Duet) على الثنائيات الفنانيه أو الآلية التي يؤديها عازفان على آلة بيانو واحد معاً أو آلتى بيانو معاً<sup>1</sup>. والعزف الثنائي يعد نوع من أنواع التأليف الموسيقى الآلى لالتين من نفس النوع أو نوعين مختلفين من الآلات الموسيقية، وهو له أسلوب خاص في الكتابة الموسيقية وألف له العديد من المؤلفين الموسيقيين، وهناك مجموعه من الأهداف تكمن فيها فائدته عزف الثنائيات تتعلق بحياة العازف فهي وسيلة ناجحة لبناء شخصيته الموسيقية ولها التأثير الإيجابي لاكتساب المهارات الأساسية كالسيطرة الكاملة على آلة الموسيقية وتنمية القراءة الفورية، ذلك الى جانب دورها التربوى في اكتساب الثقة بالنفس وتنمية الجانب الوجدانى للدارسين والقدرة على تقييم أداء الآخرين والنقد الذاتى<sup>2</sup>.

### **مشكلة البحث:**

لاحظت الباحثه عدم ادراج مؤلفات لثنائي القانون فى منهج آلة القانون فى مرحلة البكالوريوس او الدراسات العليا بكلية التربية النوعية جامعة المنصورة ، وكذلك ندرة وجود مؤلفات لثنائي القانون (فى حدود علمها) بالرغم من كونها وسيلة تعليميه ناجحة فى تدريس الآلات الموسيقية والقضاء على الملل الذى يصيب بعض الدارسين ويفقدهم القدرة على التركيز حيث يكون العازف عازفاً ومستمعاً جيداً لزميله بالإضافة الى عناصر التشويق والترفيه ومشاركة الأداء، لذا فكرت الباحثه فى ابتکار مقطوعات ثنائية لآلة القانون تتضمن مهارات تكنيكية وتعبيرية وفنية لكلا العازفان.

### **أهداف البحث**

- التعرف على القواعد والارشادات الخاصة بالعزف الثنائي وتشجيع الطلاب على أداء هذه المؤلفات وازاله التوتر والخوف أثناء العزف .
- ابتکار مقطوعات لثنائي آلة القانون في مقامات عربية مختلفة.

### **أهمية البحث**

من خلال تحقيق أهداف البحث يمكن تنشيمه المهارات العزفية للطلاب وأكسابهم الثقة بالنفس والارتقاء بمستوى أدائهم من خلال عزف المؤلفات الثنائية.

<sup>1</sup> Apel Willi: Harvard Dictionary of Music (2nd Edition, Harvard University Press,U.S.A,1979,p671)

<sup>2</sup> ) على ابراهيم : تنشيمه المهارات الفنية لعازف البيانو من خلال العزف الثنائي والجماعي ، رساله دكتوراه ، غير منشوره ، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان ، القاهرة ، ١٩٧٨ ، ص ١٦٧

## تساؤلات البحث

هل يمكن صياغة مقطوعات لثنائي آلة القانون للاستفادة منها في اكساب الطلاب الثقة بالنفس أثناء العزف وتشجيعهم على العمل الجماعي؟

### اجراءات البحث :

يعتمد هذا البحث على اقتراح مقطوعات عزفية لثنائي آلة القانون في مقامات مختلفة

### منهج البحث :

المنهج الوصفي (تحليل محتوى)

### عينه البحث :

ثلاث مقطوعات مقترحة لثنائي آلة القانون في مقامات (كرد - حجاز - نهاوند).

### أدوات البحث :

آلة القانون - مدونات موسيقية لمقطوعات ثنائي قانون (من ابتكار الباحثة)

### مصطلحات البحث :

**ثنائي (Dute)** : مؤلفه لعزافان يقومان بالعزف معاً على آلة واحدة أو على آلتين معاً في نفس الوقت وهو قالب موسيقى قائم بذاته له أسلوبه الخاص في الكتابة الموسيقية.

**آل القانون:** آلة موسيقية مستطلية الشكل تحتوي على مجموعة من الآوتار، وجدت صورها منقوشة على علبة من العاج في العاصمة الآشورية في القرن التاسع عشر قبل الميلاد، ثم تطورت إلى شكل شبة منحرف في العصر العباسي، وكانت خالية تماماً من الغرب ثم قام الفراتي بتزيينها والوصول إلى هذا النحو<sup>١</sup>.

**المقام:** المقام في الموسيقى العربية هو مجموعة من الدرجات الصوتية المتتالية تتالف وتتمازج مع بعضها البعض حتى تصبح نسيجاً فنياً متماساً تتحمل لوناً وطابعاً خاصاً مميزاً يختلف من مقام إلى مقام<sup>٢</sup>.

**المقطوعة الموسيقية:** (منذ عام ١٩٣٥ تقريباً) وكان محمد عبد الوهاب يحاول تطوير الصيغ الآلية في الموسيقى العربية فلحن فانتازى نهاوند وتوصل إلى صياغة المقطوعات الموسيقية التي تميزت بجمال لحنها<sup>٣</sup>)

<sup>1</sup> Six Edition , London Macmillan , Said Stanely :"The New Grove's Dictionary of Music and Musicians) " 1980 p.673

<sup>2</sup> نبيل شورة: المهارات العزفية على آلة القانون ، مصر للخدمات العلمية، حدائق القبة القاهرة، ١٩٩٧ ، ص٤.

<sup>3</sup> نبيل عبد الهادي شورة: تذوق وتحليل الموسيقى العربية، مصر للخدمات العلمية، القاهرة، ١٩٩٥، ص٦.

**الابتكار:** هو انتاج او استحداث لأعمال مكتملة التكوين مبنية على الخيال وتتسم بالترابط والتنظيم الجيد للأفكار بصياغة جديدة ويعلاقات وتنظيمات مبتكرة تعبير عن شعور واحساس الفرد وهو ينبع عن خبرات ذاتية وليس تقليداً لاحد فهو انتاج العقل وليس تجميع معلومات.

**الدراسات السابقة:**

**الدراسة الاولى** بعنوان: (**مؤلفات عالمية معدة لآلية القانون بمصاحبة البيانو كاحد مستحدثات التعليم الموسيقي**)<sup>1</sup> هدفت هذه الدراسة إلى توضيح العلاقة بين كلا من الآلات العربية والغربية، وكانت الآلات العربية ممثلة في آلة القانون والآلات الغربية ممثلة في آلة البيانو كآلية مصاحبة لها، مع القاء الضوء على مؤلفات تم إعدادها من قبل (ميلا خوندوفا) وهي مؤلفة للموسيقى واستاذ لآلية القانون في دولة كازاخستان وتحليل هذه المؤلفات لاستخراج الملاحظات الغزفية بها، وقد تتفق تلك الدراسة مع البحث الحالي في الاهتمام بالعرف الثنائي وتخالف من حيث استخدام آلة القانون مع آلة البيانو ومن حيث المؤلفات الغزفية.

**الدراسه الثانية** بعنوان : (**تنمية القدرات الموسيقية والعزفية للأطفال من مركز الدراسات الحمره بالكلية من خلال مؤلفات ثنائي البيانو الواحد لفرانشيسكو فرونتيني**)<sup>2</sup> هدفت هذه الدراسه الى: تنمية القدرات الموسيقية لدى الأطفال في مركز الدراسات الحمره مؤلفات ثنائي آلة البيانو الواحدة عند فرونتيني، والتعرف على أهم أعماله وأسلوبه وسمات العزف الثنائي وفوائده لكلا العازفين والتعرف على الإرشادات الخاصة في أدائهم سوياً.

وتتفق هذه الدراسه مع موضوع البحث الراهن في تناول المؤلفات الثنائيه الآلية وتخالف عنه في الموضوعيه.

**الدراسه الثالثة** بعنوان: (**إعداد بعض المقطوعات التربويه كمؤلفات لثنائي البيانو لطلاب مرحلة البكالوريوس بالكليات النوعيه**)<sup>3</sup> هدفت الدراسه إلى: التعرف على القيم التربويه والقيم الجماليه للعزف الثنائي على آلة البيانو لدى طلاب مرحله البكالوريوس بالكليات النوعيه، والتعرف على قواعد العزف الثنائي وذلك من أجل الوصول الى الأداء الجيد، وقد اختارت الباحثه العينه من خلال أربع مقطوعات من التيمه اللحنية الأساسية لبعض السيمفونيات عالميه ليبيهوفن وموتسارت وهайдن .

وتتفق الدراسه مع البحث الراهن في تناول المؤلفات الثنائيه العزفية وتخالف عنه في الموضوعيه.

<sup>1</sup> نبيل شورة: تدوين وتحليل الموسيقى العربية، مصر للخدمات العلمية، القاهرة، ١٩٩٥، ص. ٩٤.  
<sup>2</sup> ايهام حامد - يوسف بدر: بحث منشور، مؤتمر البيئة الثاني، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، ٢٠٠٦.  
<sup>3</sup> شريف زين العابدين : بحث منشور، كلية التربية الموسيقية ، المجلد الحادى والعشرون ، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان ، القاهرة ، يونيو ٢٠١٠.  
<sup>4</sup> سحر عبد المنعم : بحث بحث منشور ، مجلة علوم وفنون الموسيقى ، المجلد الرابع والعشرون ، كلية التربية الموسيقية ، يناير ٢٠١٢ .

**الدراسة الرابعة**عنوان: (أسلوب مقترح لامكانية تواافق صوت آلة الناي في العزف الثنائي طلبة مرحلة البكالوريوس<sup>١</sup>) هدفت هذه الدراسة: اقتراح نماذج موزعة من قبل الباحث لاداء المصاحبة أو العزف الثنائي لآلة الناي والتعرف على تقنيات وامكانيات آلة الناي وكذلك مناهج آلة الناي في الكليات والمعاهد المتخصصة، وتتفق هذه الدراسة مع البحث الراهن فيتناول المؤلفات الثنائية العزفية من نفس النوع وتختلف عنه في عينة البحث ونوع الآلة وأنواع المصاحبات المستخدمة.

**الدراسة الخامسة**عنوان: (أسلوب مقترح للعزف الثنائي على آلة العود والبيانو من خلال بعض المoshفات العربية<sup>٢</sup>).

هدفت هذه الدراسة إلى: إعداد مقطوعات للعزف الثنائي على آلة العود والبيانو وذلك من خلال بعض المoshفات العربية مع وضع أرشادات وتدريبات مقتربة للوصول للاداء الجيد لتلك المقطوعات، وتتفق الدراسة مع البحث الراهن فيتناول المؤلفات الثنائية العزفية وتختلف عنه في الموضوعية. وتتفق الدراسة مع البحث الراهن فيتناول المؤلفات الثنائية العزفية وتختلف عنه في الموضوعية.

وينقسم البحث إلى جزئين أولاً الإطار النظري ويشمل موضوعات: تعدد التصويت في الموسيقى العربية – أنواع المصاحبات الموسيقية – مفهوم العزف الثنائي – أهمية العزف الثنائي – الارشادات الأولية الواجب اتباعها لعازفي المؤلفات الثنائية.

ثانياً الإطار التطبيقي ويشمل : ثلاثة مقطوعات مبتكرة في مقامات مختلفة (الكرد – الحجاز – النهاوند) مدونة لثنائي آلة القانون.

### أولاً: الإطار النظري

#### تعدد التصويت في الموسيقى العربية:

أكملت كلا من المراجع والمخطوطات الموسيقية القديمة والبحوث الحديثة ان للعرب السبق في نشأت تعدد التصويت في الموسيقى العربية، حيث تواجهت في مخطوطات الكندي الذي يعد اول من تحدث عن تعدد التصويت دونه في كتابه (تمرين العود المهرمن)، ثم جاء الفرابي وتحدث عن تعدد التصويت في صناعة الموسيقى ثم تحدث عن فن المصاحبة وأسماءه (مخطوطات النغم)، اما عن بن سيناه فإن نظرياته في تعدد التصويت تعد بمثابة منهج علمي له قيمة فنية عالية وقد أسماه (محاسن اللحن) الذي تفرع إلى أربع أنواع هي (التمزيج – الترعيid – التركيب – التبديل)، ثم يأتي صفي الدين الارموي ليحدد الابعاد المتنافرة والابعاد المتفقة في كتابه (نظريات فن الاصطحاح وأتفاقات النغم)، وأخيراً يؤكّد على ذلك محمد عبد الحميد اللاذقى جميع نظريات مسبق من علماء العرب في فن وعلم تعدد التصويت.

<sup>١</sup> ) احمد عبد البديع محمد: بحث منشور، مجلة علوم وفنون الموسيقى، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، المجلد السادس والثلاثون، يناير ٢٠١٧ م

<sup>٢</sup> ) خالد احمد عبد الخالق – وائل وجية طلعت: بحث منشور، مجلة علوم وفنون الموسيقى ، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، المجلد التاسع والثلاثون، يونيو ٢٠١٨ .

فلذاك يتضح مما سبق أن الموسيقى العربية قد عرفت علم تعدد التصويت وتتألif الموسيقى بأسلوبيه البوليفونى والهارمونى (أى الهارمونى حديثاً) ولكن حدته بمصطلح آخر هو (اتفاقات النغم) وذلك من القرن التاسع الميلادى حتى الخامس عشر، أى يمكننا القول أن تطور الموسيقى العربية كان فى مراحل منهجة منها مثل الموسيقى الغربية التىأخذت نظريات العرب الأولى فى الموسيقى وطورتها فى مراحل سريعة. ومن اهم الموسيقيين الذى اهتموا بالتوزيع الموسيقى العربى نذكر منهم على سبيل المثال لا الحصر

(حسين رشيد - يوسف جرجس - أبو بكر خيرت - عزيز الشوان - على اسماعيل - محمد رفعت جرانه)

#### المصاحبة:

مما لا شك فيه ان المصاحبة الموسيقية لها دور هام وفعال فى إثراء العمل الموسيقى واضافة ابعاد جديدة له، فهى ليست عملا سهلا فالمصاحبة تتطلب مهارات متعددة من العازفين وله اشكال وانواع متعددة.

#### أنواع واشكال المصاحبات<sup>١</sup>:

١- التآلفات الهارمونية: وهى التى تصاحب اللحن الاساسى بتآلفات هارمونية رأسياً.

٢- المصاحبة بتآلفات هارمونية مفككه:

وهي التى تصاحب اللحن بتآلف مفكك (على شكل أربيج وأحياناً تعرف بالمصاحبة الاربيجية).

٣- المصاحبة البوليفونية:

وهي التى يصاحب فيها اللحن الاساسى بلحن آخر مضاد او اكثرا من لحن (الكتابه الكنترابنطية).

٤- المصاحبة فى شكل محاكاه:

هي المصاحبة التى تكون بأسلوب المحاكاه بين كتابة اللحن فى مفتاح صول ثم كتابة محاكاه بعدها فى مفتاح فا او العكس مع المصاحبة الهارمونية أو أى نوع من انواع المصاحبات الاخرى.

٥- المصاحبة بباسل البرتى:

وهي مصاحبة اللحن الاساسى بتآلفات هارمونية تسمع مفرداتها متتالية، وهى التى أضافها المؤلف الايطالى (دومينيكو البرتى).

<sup>1</sup> <http://www.watar7.com//News Print.php? iD=43 s>

<sup>2</sup> ) نعيمة صادق بطرس: تحليل الصيغ البنائية للموسيقى العالمية، القاهرة، ٢٠١٥، ٣، ص ١٨: ١٢.

٦- المصاحبة السلمية:

هي المصاحبة التي تأخذ شكل تسلسلات سلمية صاعدة او هابطة واحياناً تأخذ شكل هذه التسلسلات بالزخرفة.

٧- المصاحبة المونودونية:

هي المصاحبة التي تؤدي نفس اللحن على بعد او كتاف صاعد او هابط او في مساحة اصوات الالات المختلفة.

**العزف الثنائي :-Duet**

البداية الحقيقيه للعزف الثنائي كانت مع الحضاره المصريه القديمه حيث ظهرت على جدران المعابد صور لعازفان يقمان بالعزف معاً على آلتى العود والهارب، وجديراً بالذكر ان للعزف الثنائي أسلوباً خاصاً به فى الكتابه الموسيقيه وطريقه خاصة في العزف والأداء.

**أهمية العزف الثنائي :-**

- تنمية القدرة على التركيز والانتباه أثناء العزف .
- زياده الثقه بالنفس عند كل العازفان واذله التوتر والخجل من العزف أمام الآخرين .
- تنمية التندوق والحس الموسيقى لدى كل عازف بالأخر أثناء الأداء .
- القدرة على السمع الداخلى وتقوية الذاكرة الموسيقية والتحكم في التوازن الصوتى والتعبير الفنى للعازفان.
- والتعرف على أساس العزف الجماعي وتنمية الوعي بأهميه دور كل عازف في تكامل العمل الفنى
- التكامل بين دور كل العازفان لا براز العناصر الفنية للعمل الموسيقى مثل اللحن والابيقاع .
- تنمية الوعي بالعناصر التعبيرية وطريقة أدائها لعمل توافق تام لكل العازفان .
- تنمية وعي العازفان في اظهار كل منها التيمه الأساسية للحن ودور اللحن المصاحب له في هارمونيه متافقه .
- الثقه بالنفس وانكار الذات وبث روح التعاون والنظام والدقة والانتباه المستمر.
- تنمية قدره العازفان في استماع كل منهم للأخر أثناء العزف.<sup>١</sup>

**بعض الارشادات الأوليه الواجب اتباعها لعازفى المؤلفات الثنائيه:**

- دراسه العمل الموسيقى جيداً قبل البدء في عزفه وذلك من قبل كل العازفين من حيث الطابع اللحنى والتركيب والبناء الموسيقى لأدائهما أداءاً سليماً .
- تقسيم المؤلفه الى عدة أجزاء حتى يسهل دراستها والتاكيد على التدريب على كل جزء فيها خاصه الأجزاء التي تشتمل على الصعوبات التكنيكية.
- اختيار الوضع المناسب لجلوس كل عازف.

<sup>١</sup> على ابراهيم : تنمية المهارات الفنية لعازف البيانو من خلال العزف الثنائي والجماعي ، مرجع سابق ، ص ١٣٣

- الاتفاق بين العازفين على من سيعطي اشارة البدء وذالك عن طريق عد الميزان قبل العزف أو ب أيام الرأس .
  - يبدأ العازفين بالتدريب سويا أكثر من مرة على المؤلفه ليتمكنا من التغلب على الصعوبات العزفية بالتدريج حتى الوصول للسرعة المطلوبة.<sup>1</sup>
  - اليقظه والانتباه لأى خطأ يصدر من العازف المنفرد ولم يتم الاتفاق عليه مسبقا كالنسيان او الوقوف او التكرار ومعالجة ذلك بسرعه أثناء العزف.<sup>2</sup>
- ارشادات عامه عند بدء العزف لثنائي آلتى القانون:
- ١- ضبط وزان آلتى القانون كلاً على الاخر.
  - ٢- التركيز على كل من المقام والدليل و الميزان والسرعة والتحويلات النغمية العارضة والسكنات والمرجعات وعلامات التعبير وتغير المقام .
  - ٣- عند القراءة الأولى للمقطوعة وعزفها يراعي عزفها بزمن أبطئ من الزمن الأصلي للتمكن من تذليل الصعوبات العزفية وعزف الأجزاء الصعبة والمحافظة على الزمن بدون توقف، ثم التدرج في السرعة بعد ذلك إلى أن تصل إلى الزمن المطلوب عزفه.
  - ٤- المحافظة على النبض الآيقاعي للعمل الموسيقى والاستمرار في العزف لنهاية المقطوعة.
  - ٥- الحفاظ على المقاييس الفنية والجمالية للمقطوعة الموسيقية ومراقبة التوازن الصوتي بين الالتين .
  - ٦- عدم التوقف في الأداء أثناء قلب الصفحات.

### ثانياً الإطار التطبيقي :

ويشمل : ثلث مقطوعات مبتكرة في مقامات مختلفة (الكرد - الحجاز - النهاوند) مدونة لثنائي آلتى القانون.

Bartik ,Cazaneski :Basics of Piano Accompanimen Edito Musica,Budapest ,1963

<sup>1)</sup>,p.172,173

<sup>2)</sup> ليلى محمد زيدان : أهمية مصاحبة البيانو ودور المصاحبة ، بحث انتاج منشور ، دار الفكر العربي ، القاهرة ، ١٩٨٣ ، ص ١٨

## المقطوعه رقم ( ١ ) لآلة القانون (أوتار)

مقام كرد

صبر نمر

5

9

13

17

20

## مقطوعة ثنائية آلة القانون (أوتار)

مقام كرد

غير نسق

Qanoon

Qanoon

5

Qanoon

9

Qanoon

13

Qanoon

17

Qanoon

20

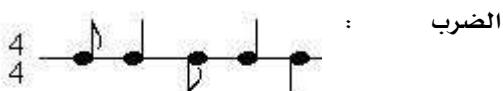
## تنظير المقطوعة ثنائية آلة القانون (أوتار)

ال قالب : مقطوعة حرة

المقام : كرد على درجة الدوکاه .

الميرزان :  $\frac{4}{4}$

مصمودي صغير



الضرب :

عدد الموازير : ٢٢ مازورة

تؤدي بواسطة عازفين لآلة القانون . •

ال التقسيم العام

الجزء الأول : من م ١ : م ٨ درجة الرکوز دوکاه

الجزء الثاني : من م ٩ : م ١٩ درجة الرکوز دوکاه

القلفة : من م ٢٠ : م ٢٢ درجة الرکوز دوکاه

### التحليل التفصيلي

الجزء الاول : من م ١ : م ٨ درجة الرکوز دوکاه ، جاء هذا الجزء في مقام كرد على درجة

الدوکاه مع مس لدرجة الحجاز في مازورة ٧ .

- اعتمد لحن المصاحبة في هذا الجزء على:

- اسلوب مصاحبة هارمونيه راسية بتألقات ثلاثية في صوت القانون ٢ في مازورة ١ و ٢ وايضا في صوت القانون ١ في مازورة ٤ و ٦ .

- اعتمدت المصاحبة ايضا على اسلوب التبادلي (المحاکاه) بين الصوتين قانون ١ و قانون ٢ .

- اعتمد ايضا على المصاحبة بنوته بدال في مازورة ٥ صوت قانون ١ .

- استخدم المؤلف ايضا المصاحبة الموندونيه في مازورة ٧ و ٨ .

- استخدم المؤلف اسلوب الاداء المتقطع ايضا في مازورة ٨ .

الجزء الثاني : من م ٩ : م ١٩ درجة الرکوز دوکاه وينقسم هذا الجزء الى خمس اقسام .

القسم الاول : من م ٩ : م ١١ الضلع الاول الكروش الاول درجة الرکوز نوا جاء في جنس نهاوند على النوا .

القسم الثاني : من م ١١ الضلع الاول الكروش الثاني : م ١٢ درجة الرکوز نوا جاء في جنس راست على درجة النوا مع مس لدرجة العجم في م ١٢ .

القسم الثالث : من م ١٣ : م ١٥ درجة الركوز دوكاه جاء في مقام بياتي علي درجة الدوكاه.

القسم الرابع : من م ١٦ : م ١٨ درجة الركوز محير جاء في مقام كرد علي درجة الدوكاه .

القسم الخامس : م ١٩ جاء في جنس حجاز علي النوا و جنس كرد علي درجة الدوكاه .

- اعتمد لحن المصاحبة في هذا الجزء على:

١- استخدم المؤلف المصاحبة المونودوني في م ٩ و ١٠ و ١٢ و ١٣ و ١٤ و ١٥ و ١٨ .

٢- اعتمدت المصاحبة ايضا علي اسلوب التبادل ( المحاکاه ) بين الصوتين قانون ١ و قانون ٢ .

٣- اعتمد ايضا علي المصاحبة بنوته بداع في مازورة ١٩ صوت قانون ٢ .

القفلة : من م ٢٠ : م ٢٢ درجة الركوز دوكاه وجاءت تلك القفلة في مقام كرد علي درجة الدوكاه .

- اعتمد لحن المصاحبة في هذا الجزء على:

١- استخدم المؤلف المصاحبة المونودوني طوال تلك القفلة .

**المهارات العزفية المستخدمة في النموذج الالحنى:**

قانون ١ :

- مهارة عزف الفردادج .

- مهارة التحويل النغمى باستخدام العرب والعفق

- مهارة التباديل بأنواعها

- مهارة عزف الاداء المتصل (legato) والاداء المنفصل (staccato)

- مهارة التلوين الكروماتيكي .

- مهارة عزف التآلفات الهاارمونية بثلاثة أصابع

قانون ٢ :

- مهارة عزف تعدد التصوين

- مهارة الاداء المتقطع (استكتو) والاداء المتصل (الليجاتو)

- مهارة عزف الفردادج

- مهارة التحويل النغمى باستخدام العفق والعرب

- مهارة عزف التباديل بأنواعها

- مهارة عزف التآلفات الهاارمونية بثلاثة أصابع .

المقطوعة رقم (٢) لآلة القانون  
(بهجة)

عبير نمر

مقام حجاز = 120

1

7

12

18

24

29

## مقطوعة ثنائية آلة القانون (بهجة)

عمر نمر

مقام حجاز

$\text{♩} = 120$

Qanoon 1

Qanoon 2

6

11

16

22

28

Qanoon 1

Qanoon 2

Qanoon 1

Qanoon 2

Qanoon 1

Qanoon 2

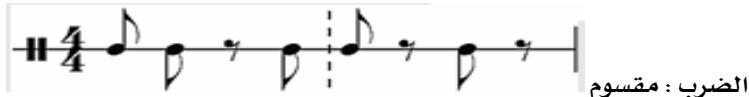
## تنظير مقطوعة ثنائية آلتى القانون

(بهجة)

ال قالب : مقطوعة حرة

المقام : حجاز على درجة الدوکاه .

C  $\frac{4}{4}$   
المیزان :



الضرب : مقسوم

عدد الموازيز : ٣٢ مازورة

\* تودى بواسطة عازفين لألة القانون .

### ال التقسيم العام

الجزء الاول : من م ١ : م ١٢ درجة الرکوز دوکاه

الجزء الثاني : من م ١٣ : م ٢٨ درجة الرکوز دوکاه

القلة : من م ٢٩ : م ٣٢ درجة الرکوز دوکاه

### التحليل التفصيلي

الجزء الاول : من م ١ : م ١٢ درجة الرکوز دوکاه جاء هذا الجزء في مقام حجاز على درجة الدوکاه .

- اعتمد لحن المصاحبة في هذا الجزء على:

١. اسلوب مصاحبة هارمونيه راسية بمسافات هارمونيه علي بعد خامسه في صوت القانون ٢ في مازورة ١ و ٢ .

٢. اعتمدت المصاحبة ايضا علي اسلوب التبادلي ( المحاکاه ) بين الصوتين قانون ١ و قانون ٢ .

٣. اعتمد ايضا علي المصاحبة بنوته بدل في م ٥ و ٩ و ١١ صوت قانون ٢ وفي صوت القانون ١ في م ١٠ .

٤. استخدم المؤلف ايضا المصاحبة المونودونيه في م ٧ و ٨ و ٩ و ١٢ .

٥. استخدم المؤلف اسلوب الاداء المتقطع ايضا في م ٧ و ٨ و ٩ .

٦. استخدم المؤلف ايضا اسلوب المصاحبه البوليفونيه في م ٣ و ٤ و ٥ .

الجزء الثاني : من م ١٣ : م ٢٨ درجة الرکوز دوکاه وينقسم هذا الجزء الى خمس اقسام .

القسم الاول : من م ١٣ : م ١٤ درجة الرکوز حسيني جاء في جنس نهاوند علي النوا .

القسم الثاني : من م ١٥ : م ١٦ درجة الرکوز نوا جاء في جنس عجم علي درجة النوا .

القسم الثالث : من م ١٧ : م ٢٠ درجة الرکوز دوکاه جاء في مقام شهيناز علي درجة الدوکاه .

القسم الرابع : من م ٢١ : م ٢٦ درجة الركوز نوا جاء في جنس راست على درجة النوا مع مس لدرجة البوساليك و الحجاز في م ٢٣ .

القسم الخامس : م ٢٥ : م ٢٨ درجة الركوز دوکاه جاء في مقام حجاز على الدوکاه .

- اعتمد لحن المصاحبة في هذا الجزء على:

١. استخدم المؤلف المصاحبة البوليفونية في م ١٣ : م ١٦ .

٢. اعتمدت المصاحبة ايضا على اسلوب التبادلي ( المحاکاه ) بين الصوتين قانون ١ و قانون ٢ .

٣. اعتمد ايضا على المصاحبة بنوتة بدال في م ١٧ و م ٢١ و م ٢٢ و م ٢٥ و م ٢٦ في صوت القانون ٢ .

٤. استخدم المؤلف ايضا المصاحبة المونودونية في م ١٤ و م ١٨ و م ١٩ و م ٢٠ و م ٢٣ و م ٢٤ و م ٢٧ و م ٢٨ .

القفلة : من م ٢٩ : م ٣٢ درجة الركوز دوکاه و جاءت تلك القفلة في مقام حجاز على درجة الدوکاه .

- اعتمد لحن المصاحبة في هذا الجزء على:

١- اسلوب مصاحبة هارمونيه راسية بتاليفات ثلاثة في م ٢٩ و م ٣٠ في صوتي القانون ١ و ٢ .

٢- اعتمدت المصاحبة ايضا على اسلوب التبادلي ( المحاکاه ) بين الصوتين قانون ١ و قانون ٢ .

٣- استخدم المؤلف ايضا المصاحبة المونودونية في م ٣٢ و م ٣١ .

٤- استخدم ايضا المؤلف اسلوب الاداء المتقطع في م ٢٩ و م ٣٠ .

المهارات العزفية المستخدمة في النموذج الالحنى:

قانون ١ :

- مهارة عزف الفردادج .

- مهارة التحويل النغمى باستخدام العرب والعطق

- مهارة التباديل بانواعها

- مهارة عزف الاداء المتصل ( الليجاتو ) والاداء المنفصل ( استكتاتو )

- مهارة التلوين الكروماتيكي . باستخدام ( مهارة العطق )

- مهارة عزف التألفات الهارمونية بثلاثة أصابع .

قانون ٢ :

- مهارة عزف تعدد التصوير

- مهارة الاداء المتقطع ( استكتاتو ) والاداء المتصل ( الليجاتو )

- مهارة عزف الفردادج

- مهارة التحويل النغمى باستخدام العطق و تحويل العرب

- مهارة عزف التباديل بانواعها

- مهارة عزف التألفات الهارمونية بثلاثة أصابع

المقطوعة رقم ( ٣ ) لآلة القانون  
( طيف )

مقام نهاوند

عبير نمر



٦



١١



١٦



٢٢



٢٧



٣١



## مقطوعة ثنائى آلتى القانون (طيف)

مقام نهاوند

حبير نمر

The musical score consists of two staves, each labeled "Qanoon". The top staff is labeled "مقام نهاوند" (Nehawend Mode) and the bottom staff is labeled "حبير نمر" (Habir Nemer). Both staves are in 3/4 time. The score is divided into measures numbered 1 through 21. Measure 1 starts with a rest followed by eighth-note patterns. Measures 2-4 show eighth-note chords. Measures 5-10 feature eighth-note patterns with grace notes. Measures 11-15 show eighth-note patterns with slurs and grace notes. Measures 16-20 show eighth-note patterns with slurs and grace notes. Measure 21 concludes the piece.

٢

### تنظيم المقطوعة الثالثة لثنائي آلة القانون

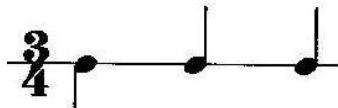
(طيف)

ال قالب : مقطوعة حرة

المقام : نهاوند ذو الحساس على درجة الراست .

الميزان :  $\frac{3}{4}$

الضرب : فالس



عدد الموازير : ٣٥ مازورة

• يودي بواسطة عازفين لآلة القانون .

التقسيم العام

مقدمة : من م ١ : م ٢ درجة الركوز راست .

الجزء الاول : من م ٣ : م ١٨ درجة الركوز راست .

الجزء الثاني : من م ١٩ : م ٣٥ درجة الركوز دوكاه

التحليل التفصيلي

المقدمة : من م ١ : م ٢ درجة الركوز راست .

وهي مقدمة اعتمدت على مصاحبة هارمونيه باسلوب تالفات ثلاثة مفكرة على الدرجة الاولى للمقام .

والغرض منها تهيئه المستمع لسماع الجزء الاول للمقطوعه .

**الجزء الاول :** من م ٣ : م ١٨ درجة الركوز دوكاه، جاء هذا الجزء في مقام نهاوند ذو الحساس علي درجة الراست .

- اعتمد لحن المصاحبة في هذا الجزء على:

١. مصاحبة هارمونيه راسية بتألفات ثلاثة في صوت القانون ٢ من م ٣ : م ١٠ .
٢. اعتمدت المصاحبة ايضا علي اسلوب التبادلي ( المحاکاه ) بين الصوتين قانون ١ و قانون ٢ .
٣. استخدم المؤلف ايضا المصاحبة المونودونيه في م ١٤ .
٤. استخدم المؤلف اسلوب الاداء المتقطع ايضا في م ١٨ .
٥. استخدم المؤلف ايضا اسلوب المصاحبه البوليفونيه في م ١٧ و م ١٨ .
٦. استخدم المصاحبة المونودونيه في م ١٥ : م ١٦ .

**الجزء الثاني :** من م ١٩ : م ٣٥ درجة الركوز راست و ينقسم هذا الجزء الي خمس اقسام .

**القسم الاول :** من م ١٩ : م ٢٤ الضلع الاول الكروش الاول درجة الركوز نوا جاء في جنس كرد علي النوا

القسم الثاني : من م ٢٤ الضلع الاول الكروش الثاني : م ٢٦ درجة الركوز راست جاء في مقام طرز جديد علي درجة الراست .

**القسم الثالث :** من م ٢٧ : م ٣١ درجة الركوز كردان جاء في مقام نهاوند ذو الحساس علي درجة الراست .

**القسم الرابع :** من م ٣٢ : م ٣٣ درجة الركوز كرد جاء في مقام سوزدولار علي درجة الراست.

**القسم الخامس :** م ٣٤ : م ٣٥ درجة الركوز راست جاء في مقام نهاوند ذو الحساس علي الراست .

- اعتمد لحن المصاحبة في هذا الجزء على:

١. استخدم المؤلف المصاحبة باسلوب باص البرتي من م ١٩ : م ٢١ .
٢. اعتمدت المصاحبة ايضا علي اسلوب التبادلي ( المحاکاه ) بين الصوتين قانون ١ و قانون ٢ .
٣. استخدم المؤلف ايضا المصاحبة المونودونيه في م ٢٣ : م ٣٥ .

**المهارات العزفية المستخدمة في النموذج اللحنى:**

قانون ١ :

- مهارة عزف الفرداج .
- مهارة التحويل النغمى باستخدام العرب والعفق
- مهارة التباديل بانواعها
- مهارة عزف الاداء المتصل ( الليجاتو ) والاداء المنفصل ( استكتاتو )
- مهارة التلوين الكروماتيكي .

قانون ٢

- مهارة عزف تعدد التصوين
- مهارة الاداء المتقطع (استكاثو) والاداء المتصل (الليجاتو)
- مهارة عزف الفرداج
- مهارة التحويل النغمي بإستخدام العرق و العرب
- مهارة عزف التباديل بأنواعها

### نتائج البحث:

#### للاجابة على سؤال البحث:

هل يمكن صياغة مقطوعات لثنائي آلتى القانون للاستفادة منها فى اكساب الطالب الثقة بالنفس أثناء العزف وتشجيعهم على العمل الجماعى ؟

- تم إعداد ثلاثة نماذج مقترحة في ثلاثة مقامات ( كدرد - حجاز - نهاوند ) قامت الباحثة بصياغتها ميلودى ثم بصياغتها مرة أخرى لعزف ثنائي آلتى القانون (في مستوى الطلاب مرحلة البكالوريوس والبلوم الخاص )، تضمن المقطوعات المقترحة العديد من المهارات التقنية العزفية لآلية القانون (مهارة عزف الفرداج - مهارة التحويل النغمي بإستخدام العرب والعرق - مهارة التباديل بأنواعها - مهارة عزف الاداء المتصل (الليجاتو) والاداء المنفصل (استكاثو) - مهارة التلوين الكروماتيكي - مهارة عزف تعدد التصوين - مهارة عزف التألفات الهاரمونية بثلاثة أصابع )، كما أشتملت المقطوعات على أنواع مختلفة من المصاحبة .

### التوصيات والاقتراحات:

- الاهتمام بدراسة الاعمال الموسيقية التي تحتوى على تعدد التصوين في الموسيقى العربية.
- تشجيع المؤلفين المصريين على إعداد وصياغة مؤلفات ثنائية لآلات الموسيقى العربية.
- وضع آداء مؤلفات ثنائية للطلاب ضمن مقرر عزف الآلات العربية في الكليات والمعاهد المتخصصة لتشجيعهم على الاشتراك في العزف الجماعي وزيادة الثقة بالنفس.

### مراجع البحث

#### أولاًً المراجع العربية:

- ١- احمد عبد البديع محمد: بحث منشور، مجلة علوم وفنون الموسيقى، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، المجلد السادس والثلاثون، يناير ٢٠١٧
- ٢- اكرام محمد مطر: اتجاهات حديثه في التربية الموسيقية ، مؤتمر الطفل الأول كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان، القاهرة ، ١٩٨٢ .
- ٣- ايهام حامد - يونس بدر: بحث منشور، مؤتمر البيئة الثانية، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، ٢٠٠٦ .

- ٤- خالد احمد عبد الخالق - وائل وجية طلعت: بحث منشور، مجلة علوم وفنون الموسيقى، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، المجلد التاسع والثلاثون، يونيو ٢٠١٨.
- ٥- سحر عبد المنعم : بحث بحث منشور ، مجله علوم وفنون الموسيقى ، المجلد الرابع والعشرون، كلية التربية الموسيقية، يناير ٢٠١٢.
- ٦- شريف زين العابدين : بحث منشور ، كلية التربية الموسيقية ، المجلد الحادى والعشرون ، كلية التربية الموسيقية ، جامعه حلوان، القاهرة، يونيو ٢٠١٠.
- ٧- على ابراهيم : تنبئي المهارات الفنية لعازف البيانو من خلال العزف الثنائى والجماعى ، رساله دكتوراه ، غير منشورة ، كلية التربية الموسيقية ، جامعه حلوان ، القاهرة، ١٩٧٨ .
- ٨- ليلى محمد زيدان : أهمية مصاحبة البيانو ودور المصاحبة ، بحث انتاج منشور ، دار الفكر العربى ، القاهرة ، ١٩٨٣ .
- ٩- نبيل عبد الهادى شورة: تذوق وتحليل الموسيقى العربية، مصر للخدمات العلمية، القاهرة، ١٩٩٥ م.
- ١٠- نبيل شورة: المهارات العزفية على آلة القانون ، مصر للخدمات العلمية، حدائق القبة القاهرة، ١٩٩٧ .
- ١١- تعيمة صادق بطرس: تحليل الصيغ البنائية للموسقي العالمية، القاهرة، ط٣، ٢٠١٥ .

**ثانياً: المراجع الأجنبية:**

- 1- Apel Willi: Harvared Dictionary of Music (2nd Edition, Harvared University Press,U.S.A,1979).
- 2- Bartik ,Cazaneski :Basics of Piano Accompanimen Edito Musica,Budapest ,1963.
- 3- Said Stanely :"The New Grove's Six Edition , London Macmillan , Dictionary of Music and Musicians, 1980. "
- 4- <http://www.watar7.com//News Print.php? iD=43>.

## *Innovated Pieces for Two Qanoones*

### **Abstract**

Musical compositions with double voice technique playing an important role in developing mental and psychological abilities of players, in addition to its role in building the cooperation and team spirit between players through the mutual melody dialogue and performance.

The double voice technique considering one of the best and most important positive indicators that supporting players in developing different musical performance skills.

This is in addition to its effective role in preparing and developing the character of the Music Teacher in the best way that providing the labor market with professional Music Teachers able to train their students on individual, double or group playing technique at School parties and competitions.

The Research aiming to know the basic roles and instructions related to double voice playing technique, then to innovate three double voice technique compositions for Qanoon Instrument at different Arabic Makaam, in order to be used in developing the playing skills of Students and granting them self-confidence, in addition to the improvement of their performance.

The Research suggesting Musical compositions with double voice playing technique on Qanoon at Makaam “Kord – Hegaz – Nahawand”.

The Research is divided into two main Sections:

First; The Theoretical Frame; including the following subjects: Voices variety in Arabic Music, Types of Musical accompaniments, the meaning of double voice technique playing and its importance, the principles and guidance for double voice technique Players.

Second; the Implementation Frame: include three innovated compositions for double voice technique of playing Qanoon at different Makam “Kord – Hegaz – Nahawand”.

Finally, the Research closed with Results, Recommendations and References of the Research.